



Katowice, dnia 05.01.2011 r.
DS-341/1/11

WYKONAWCY

ubiegający się o udzielenie zamówienia

Dotyczy: wniosków o wyjaśnienie treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ) oraz jej modyfikacji w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego na: Dostawę, wdrożenie i utrzymanie systemu „Śląska Karta Usług Publicznych” (znak sprawy: ZP/DS/2/PZ/27/10).

Zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity: Dz. U. nr 113, poz. 759 z późn. zm.) zwanej dalej ustawą Pzp, KZK GOP jako Zamawiający informuje, że w ww. postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego wpłynęły wnioski o wyjaśnienie treści SIWZ.

W związku z powyższym, Zamawiający przekazuje treść zapytań wraz z następującymi wyjaśnieniami i modyfikacjami:

Pytanie 1

Punkt 5, str. 9/32 SIWZ

„5. Uruchomienie, zapewnienie działania i utrzymanie min. 40 Punktów Obsługi Klienta (POK):

a. Pozyskanie lokalizacji dla min. 40 POK na terenie objętym Projektem (Wykonawca może wykorzystać już posiadane lokalizacje - np. placówki, oddziały itp.).”

PYTANIE: Dla celów przygotowania właściwej kalkulacji cenowej przedmiotu oferty prosimy o wskazanie w SIWZ konkretnych lokalizacji (bez „itp.”) i minimalnych wymagań odnośnie tych punktów. Bez tych informacji przygotowanie oferty jest niemożliwe.

Odpowiedź:

Minimalne wymagania względem POK-ów, w tym dotyczące ilości POK-ów w poszczególnych gminach znajdują się w punkcie 3.12.1 Załącznika nr 6 do SIWZ. Zamawiający przypomina, że to zadaniem Wykonawcy jest m.in. pozyskanie lokalizacji dla POK-ów z zastrzeżeniem, że nie muszą to być nowo otwierane punkty, lecz Wykonawca może w tym celu wykorzystać już posiadane punkty, np. placówki, czy też oddziały.

Pytanie 2

Punkt 9, str. 9/32 SIWZ

„9. Dostawa, uruchomienie i utrzymanie serwisowo sprzętowe stacjonarnych automatów doładowania kart elektronicznych -109 sztuk.

Sporządzenie projektu posadowienia urządzeń oraz podłączenie ich w 109 ustalonych lokalizacjach na terenie objętym Projektem wraz z wszystkimi formalnościami z tym związanymi.

PYTANIE: Dla celów przygotowania właściwej kalkulacji cenowej przedmiotu oferty prosimy o wskazanie w SIWZ konkretnych lokalizacji (np. dokumentacja fotograficzna proponowanego miejsca posadowienia). Bez tych informacji przygotowanie oferty jest niemożliwe.





Odpowiedź:

Lokalizacje (punkty w rejonie przystanków), w których mają być zainstalowane stacjonarne automaty doładowania kart zawiera załącznik nr 6 do SIWZ, na str. 81. W celu przygotowania oferty oraz zweryfikowania miejsc posadowienia stacjonarnych automatów doładowania kart, Wykonawca może skorzystać z ortofotomapy na stronie http://rozklady.kzkgop.pl/index.php?co=int_mapa, na której są umieszczone również przystanki KZK GOP.

Pytanie 3

Punkt 12, str. 10/32 SIWZ

„12. Dostawa, instalacja, uruchomienie i utrzymanie serwisowe urządzeń infrastruktury gminnej;
O a. parkomaty - sporządzenie projektu posadowienia urządzeń i posadowienie Ich w 223 lokalizacjach na terenie objętym Projektem,”

PYTANIE: Dla celów przygotowania właściwej kalkulacji cenowej przedmiotu oferty prosimy o wskazanie w SIWZ konkretnych lokalizacji (np. dokumentacja fotograficzna proponowanego miejsca posadowienia. Bez tych Informacji przygotowanie oferty jest niemożliwe.

Odpowiedź:

Zamawiający oświadcza, iż na podstawie informacji uzyskanych od beneficjentów Projektu, parkomaty mają zostać zamontowane w miejscach wymienionych poniżej. Natomiast w celu przygotowania oferty oraz zweryfikowania ww. lokalizacji, Wykonawca może skorzystać z ortofotomapy na stronie <http://mapy.google.pl/>.

Zamawiający uzupełnił treść zapisu w załączniku nr 6 do SIWZ na str.162 w 28 wierszu następującym sformułowaniem:

Parkomaty mają zostać zamontowane w następujących miejscach:

BYTOM – strefa płatnego parkowania, w rejonie ulic: Parkowej, Powstańców Warszawskich, Sądowej, Moniuszki, Jagiellońskiej, Katowickiej, Rostka, Wałowej, Piastów Bytomskich, Pl.Klasztornego, Józefczaka, Korfatego, Krakowskiej, Rycerskiej, Matejki, Pl.Grunwaldzkiego, Podgórznej, Pl.Jana III Sobieskiego, Żołnierza Polskiego, Piłsudskiego, Strażackiej, Koziółka, Mariackiej, Webera, Jainty, Piekarskiej (razem 74 szt).

CHORZÓW – strefa płatnego parkowania, w rejonie ulic: Rynek 1, Moniuszki, Pocztowa, Faski, Faski/Rynek, Dworcowa, Jagiellońska, Rostka, Kazimierza Wielkiego, Sienkiewicza, Truchana, Truchana/Żeromskiego, Żeromskiego, Mieleckiego, Truchana/Chrobrego, Chrobrego, Chrobrego/Opolskiego, Powstańców, Sobieskiego, Zjednoczenia, Wolności, Drzymały, Pl.Kopernika, Matejki, Chopina, Krasińskiego, Krzywa (razem 50 szt).

KATOWICE – strefa płatnego parkowania, w rejonie ulic: Mikołowskiej, Sądowej, Placu Wolności, Sobieskiego, Mickiewicza, Skargi, Piastowskiej, Moniuszki, Szkolnej, Warszawskiej, Francuskiej, Jagiellońskiej, Kościuszki, Żwirki i Wigury (razem 60szt).

PIEKARY ŚLĄSKIE – w rejonie ulic: Wigury, Wyszyńskiego, Bytomskiej, Papież Jana Pawła II (razem 18szt).

PYSKOWICE – teren parkingu przy ul. Szpitalnej (1 szt).

TYCHY – strefa płatnego parkowania, w rejonie ulic: Dąbrowskiego, Al. Niepodległości, Elfów, Al. Piłsudskiego, przed UM, przy pawilonie handlowym na os. „O”, Miarki, Sienkiewicza,



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOSCI



Śląskie.
Pozytywna energia

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

Damrota, Wolności, Rynku, Budowlanych, Batorego, Bocheńskiego, przy Rejonowym Urzędzie Pracy, Dworca PKP, Dmowskiego, Andersa, Asnyka (razem 19 szt).

ZABRZE – rejon parkingowy przy Pl. Dworcowym (1 szt).

Pytanie 4

Punkt 13, str. 10/32 SIWZ

„13. Dostarczanie i wymiana materiałów eksploatacyjnych, przez cały okres trwania umowy, do wszystkich urządzeń wymienionych w zamówieniu.”

PYTANIE: Dla celów przygotowania właściwej kalkulacji cenowej przedmiotu oferty prosimy o określenie minimalnych wymagań co do ilości materiałów eksploatacyjnych wymaganych do dostarczenia przez Wykonawcę w trakcie realizacji umowy. Bez tych informacji przygotowanie oferty jest niemożliwe

Odpowiedź:

Odpowiedź na to pytanie została udzielona w piśmie nr DS-341/85/10, opublikowanym na stronie Zamawiającego dnia 28.12.2010, w odpowiedzi na pytanie 16.

Pytanie 5

str. 11/32 SIWZ

„Drugi etap obejmuje dostawę, posadowienie i uruchomienie przynajmniej 40 stacjonarnych automatów doładowania kart (czyli uruchomienie wszystkich funkcji, które nie są przedmiotem kolejnych etapów), wyposażenia przynajmniej 650 autobusów lub tramwajów we wszystkie urządzenia wraz z oprogramowaniem oraz dostawę i uruchomienie urządzeń w minimum 10 zajezdniach PZD.”

PYTANIE: Dla celów przygotowania właściwej kalkulacji cenowej przedmiotu oferty prosimy o podanie w SIWZ listy z ilością i typami pojazdów w poszczególnych lokalizacjach, celem wyszacowania kosztów montażu. W szczególności dla taboru tramwajowego istotne jest, czy wagony są jedno czy wieloczołowe i jakie urządzenia i jaki rodzaj zasilania bądź separacji ma być zastosowany w drugim i kolejnych wagonach. Bez tych informacji właściwe przygotowanie oferty jest niemożliwe.

Odpowiedź:

Lista typów pojazdów i przewoźników znajduje się w punkcie 3.11.2 załącznika nr 6 do SIWZ. Zgodnie z zapisem na str. 87 załącznika nr 6 do SIWZ aktualny wykaz pojazdów zostanie dostarczony Wykonawcy do 14 dni od podpisania umowy.

W większości przypadków wagony tramwajowe w obszarze działania KZK GOP kursują jako jednowagonowe, łączone są ze sobą tylko wagony typu 105 N, maksymalnie w składy dwu wagonowe, natomiast wagony typu 116Nd oraz Pt są wagonami wieloczołowymi. Jednocześnie wagon typu Pt jest wagonem dwukierunkowym, stąd musi być możliwość sterowania komputerem pokładowym z obu kabin motorniczego, bądź zamontowanie dwóch, połączonych ze sobą komputerów pokładowych. Zgodnie z zapisami punktu 3.11.2 Załącznika nr 6 do SIWZ Zamawiający wymaga, aby każdy wagon tramwajowy był wyposażony w zestaw urządzeń systemu ŚKUP. System powinien odpowiednio rozróżniać i rejestrować pracę składu tramwajowego złożonego z dwu wagonów i wagonu tramwajowego pojedynczego. Dodatkowo,



KZK GOP
www.kzkgop.com.pl

3/20



W przygotowaniu projektu brał udział Śląski Związek Gmin i Powiatów; Powiatów z siedzibą w Katowicach



**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOSCI



Śląskie.
Pozytywna energia

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

kierujący powinien otrzymać informację na komputerze pokładowym o uszkodzeniu, czy też odłączeniu któregoś z elementów Systemu, w tym głównie modułu do pobierania opłat.

Pytanie 6

str. 10 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„W projekcie zakłada się, iż w modułach do pobierania opłat/doładowania kart oraz czytnikach kart wykorzystanych w Systemie ŚKUP, nie będą obsługiwane oraz autoryzowane inne karty oprócz Kart ŚKUP. Wyjątek stanowi funkcja Stacjonarnych automatów doładowania kart, opisana w pkt. 3.11.1 oraz elektroniczna legitymacja studencka z wgraną odpowiednią aplikacją służącą do zapisywania uprawnień okresowych. Nie wykluczone jest w późniejszym etapie realizacji projektu dołączenie do sieci akceptacji również organizacji międzynarodowych takich jak VISA czy MASTERCARD, jednakże ze względu na regionalny charakter projektu jego zakres nie obejmuje w/w organizacji.”

PYTANIE: Czy z tego zapisu wynikają jakiekolwiek dodatkowe działania, prace lub koszty po stronie Wykonawcy w okresie wdrożenia i utrzymania? Jeśli tak to jak będą one rozliczane lub jak muszą być ujęte w ofercie.

Odpowiedź:

W stacjonarnych automatach doładowania kart musi być możliwość płacenia kartą płatniczą – koszt tej operacji ponosi Wykonawca w ramach wynagrodzenia za udzielone zamówienie. Ponadto Wykonawca musi przygotować aplikację biletową, którą będzie wgrywał na Elektroniczną Legitymację Studencką. Zamawiający nie wymaga, aby karta ŚKUP była kartą organizacji VISA lub MASTERCARD, a jedynie, aby architektura systemu była zgodna ze standardem EMV.

Pytanie 7

str. 11 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„Pobranie opłaty będzie następować poprzez interfejs zbliżeniowy zgodny z normą ISO 14443, wyposażony w sygnalizację dźwiękowo/wizualną. Sygnał dźwiękowy nie może trwać dłużej niż 100 -200 ms i musi być dla pozytywnej weryfikacji karty inny niż w przypadku braku akceptacji karty. Informacja wizualna nie może trwać dłużej niż 3 sekundy. Informacja wizualna musi mieścić się na jednym ekranie bez konieczności przewijania, a wysokość czcionki najmniejszego z prezentowanych znaków nie może być mniejsza niż 8 mm. Informacje prezentowane w sposób wizualny nie mogą zawierać skrótów innych niż dostępne w słowniku języka polskiego. Po pobraniu opłaty urządzenie zapisze na karcie stosowne informacje w związku z wykupieniem usługi. Zarówno odczyt karty jak i zapis informacji na karcie nie może trwać dłużej niż 500 ms.”

PYTANIE: Jeśli transakcja ma trwać nie dłużej niż 500ms to czy informacja ma być wyświetlana jeszcze przez 2500 ms po skończeniu transakcji? Czy zapis „Informacja wizualna” oznacza prezentowanie tekstu czy grafiki? Czy w przypadku pozostawiania karty w polu czytnika informacja o szczegółach kontraktu ma być usunięta z wyświetlacza czy wyświetlana?

Odpowiedź:

Tak. Informacja ma być wyświetlana (widoczna) na wyświetlaczu jeszcze przez 2500 ms – po transakcji, która ma trwać do 500 ms.



W przygotowaniu projektu brał udział Śląski Związek Gmin i Powiatów z siedzibą w Katowicach



Do Wykonawcy należy zaproponowanie wyświetlacza. Ten parametr będzie implementował rodzaj „informacji wizualnej”, która może być prezentowana graficznie, tekstowo, lub tekstowo-graficznie. Zamawiający określił minimalne parametry, które wyświetlacz ma spełniać.

Informacja powinna „zniknąć” po wyznaczonym czasie z ekranu wyświetlacza, pomimo pozostawienia karty w polu czytnika, bądź wcześniej, jeśli w tym czasie do czytnika zostanie przytknięta inna karta.

Pytanie 8

str. 11 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„Doładowanie konta technicznego Karty w przypadku płatności internetowej, polegającej na błyskawicznym przelaniu pieniędzy z konta (płatność typu mTransfer, MultiTransfer, Przelew24), musi nastąpić nie później niż w 15 minut od momentu dokonania przez Użytkownika płatności internetowej, a w przypadku płatności przelewem do 2 dni roboczych od momentu wykonania przelewu oraz w trybie natychmiastowym w momencie wpłaty środków pieniężnych w punktach sprzedaży (kioski, kolektury), POP-ach, POK-ach, stacjonarnych automatach doładujących karty.”

PYTANIE: Zapewnienie 15 min. od momentu „błyskawicznego przelania pieniędzy z konta*” będzie liczone od momentu wykonania zlecenia przez użytkownika ŚKUP, czy dotarcia do systemu Informacji o przelewie od instytucji finansowej (mTransfer, MultiTransfer, Przelew24)?

Odpowiedź:

Zamawiający w stwierdzeniu: „nie później niż w 15 minut od momentu dokonania przez Użytkownika płatności internetowej” określił czas od momentu wykonania zlecenia przez użytkownika do momentu pojawienia się środków na koncie technicznym karty.

Pytanie 9

str. 12 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„Uzyskanie informacji o środkach dostępnych na karcie jest możliwe poprzez odczytanie jej w urządzeniach znajdujących się w sieci ŚKUP (moduły do pobierania opłat/doładowania kart, stacjonarne automaty doładowania kart, moduły do pobierania opłat za przejazd). Do każdej karty generowana jest informacja o transakcjach, dostępna przez kanał Internet oraz w POK i POP po okazaniu wymaganych dokumentów.”

PYTANIE: Czy Zamawiający ma na myśli również moduł do pobierania opłat za przejazd w pojeździe. Jak ma wyglądać dostęp do tej informacji dla użytkownika (wyświetlenie na wyświetlaczu 2x16 znaków, inny sposób)?

Odpowiedź:

Zamawiający nie przewiduje wyświetlania informacji o przeprowadzonych transakcjach w modułach do pobierania opłat za przejazd w pojazdach. W pojazdach w modułach do pobierania opłat za przejazd ma być dostępna tylko informacja o środkach na karcie ŚKUP. Do wyświetlania takiej informacji wystarczy wyświetlacz o minimalnych parametrach 2x16 znaków.

Pytanie 10

str. 12 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)





**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOSCI



Śląskie.
Pozytywna energia

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

„Wykonawca nie pobiera żadnych prowizji i opłat od Posiadacza karty. Jedyną opłatą jest kaucja przy wydaniu karty, z wyjątkiem pierwszej karty spersonalizowanej lub jej wymiany.

PYTANIE: Czy w systemie ma być prowadzona ewidencja pobranej kaucji i jaki jest zakres wymagań Zamawiającego w tym zakresie?

Odpowiedź:

Jednym z elementów zamówienia jest wydanie 700 tys. kart. Wśród tej liczby część będzie kartami niespersonalizowanymi (na okaziciela), za które będzie pobierana kaucja. Część wynagrodzenia jest uzależniona od ilości wydanych kart, w tym niespersonalizowanych (§ 8 ust. 2.1.4 i 2.2.4 Załącznika nr 8 do SIWZ). W § 7 ust. 3 Załącznika nr 8 do SIWZ Zamawiający precyzuje, kiedy karta zostanie uznana za wydaną – w przypadku karty niespersonalizowanej jest to moment wpłacenia kaucji. Ponadto zgodnie z ust. 4 § 7 Załącznika nr 8 do SIWZ Wykonawca będzie składał co kwartał sprawozdanie z wykonania usługi utrzymania Systemu. Stąd Wykonawca w celu otrzymania wynagrodzenia będzie zobowiązany do raportowania liczby wydanych kart wraz z informacją o wpłaceniu za nie kaucji. Zamawiający przypomina, że zgodnie z zapisami punktu 2 Załącznika nr 6 do SIWZ pobrana kaucja wpływa na konto Zamawiającego.

Pytanie 11

Punkt 5, str. 13 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„5. Projekt ograniczy transakcje dokonywane biletami papierowymi, poprzez możliwość zakupu uprawnień do przejazdu za pomocą karty ŚKUP, niemniej ze względu na dobro klientów zostanie utrzymany system sprzedaży biletów przez kierowców oraz sprzedaż biletów w stacjonarnych punktach sprzedaży. Projekt zakłada instalację w pojazdach m.in. po jednym module dualnym do pobierania opłat za przejazd (dla biletu elektronicznego i papierowego) z uwzględnieniem rejestracji skasowań biletu papierowego.”

PYTANIE: Czy w okresie wdrażania lub utrzymania systemu planuje Zamawiający rezygnację z użycia biletu papierowego, Po czyjej stronie jest koszt dostarczania, dystrybucji i zamawiania biletów papierowych (patrz Pytanie 4)?

Czy paragon z drukarki fiskalnej w pojeździe ma podlegać kasowaniu i rejestracji w dualnym kasowniku biletów papierowych.

Odpowiedź:

Zgodnie z zapisami punktu 2 Załącznika nr 6 do SIWZ Projekt ograniczy transakcje dokonywane biletami papierowymi, poprzez możliwość zakupu uprawnień do przejazdu za pomocą karty ŚKUP, niemniej ze względu na dobro klientów zostanie utrzymany system sprzedaży biletów przez kierowców oraz sprzedaż biletów w stacjonarnych punktach sprzedaży. Koszt dostarczania materiałów eksploatacyjnych do wydruku biletów u kierowców i w stacjonarnych automatach doładowania kart ciąży na Wykonawcy, natomiast dostarczanie, dystrybucja i zamawianie biletów papierowych (które będą dostępne w stacjonarnych punktach sprzedaży biletów) nie jest przedmiotem tego zamówienia.

W przypadku zakupu biletu u kierującego pojazdem, w systemie powinna zostać zapisana informacja o miejscu zakupu z dokładnością do przystanku oraz o rodzaju i wartości zakupionego biletu. Ponieważ u kierującego będzie można zakupić bilet tylko na właśnie odbywany kurs, stąd nie ma potrzeby kasowania zakupionego biletu w dualnym module w pojeździe.



KZK GOP
www.kzkgop.com.pl

6/20



W przygotowaniu projektu brał udział Śląski Związek Gmin i Powiatów; Powiatów z siedzibą w Katowicach



Pytanie 12

Punkt 6, str. 13 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)
„6. Struktura techniczna (pomieszczenie, media) i sprzętowa (urządzenia IT) dla POK-ów powinna być realizowana przez Wykonawcę w pełnym zakresie.

Wyposażenie POK-ów nie jest uwzględnione w wykazie sprzętu i oprogramowania, gdyż będzie własnością Wykonawcy.”

PYTANIE; Nie jest wiadomym, czy w POK jest konieczne dostarczanie i jakich mebli i mediów. W okresie przewidzianym na złożenie oferty nie jest możliwe zrobienie rzetelnej oceny potrzeb i wyceny dla sporządzenia właściwej oferty w tym zakresie. Brak w SIWZ jednakowych kryteriów dla wszystkich Wykonawców, które mogłyby określać minimalne wymagania w tym zakresie lub definiować faktyczny stan wyposażenia obiektów przeznaczonych dla POK. Prosimy o uzupełnienie tej informacji.

Odpowiedź:

Zamawiający ze swojej strony zdefiniował jedynie minimalne wymogi funkcjonalne w stosunku do POK-ów, a zadaniem Wykonawcy jest wyposażenie POK-ów w sprzęt i oprogramowanie niezbędne do realizacji wymaganych funkcji.

Pytanie 13

Punkt 2,3, str. 14 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„Typ karty elektronicznej”

PYTANIE: Brak w tym punkcie precyzyjnego wskazania wykazu norm które winna spełniać karta (w zakresie wymagań dla terminali i czytników zostało to lepiej opisane). Prosimy o uzupełnienie i modyfikacją SIWZ w tym zakresie.

Odpowiedź:

Zamawiający w załączniku numer 6 do SIWZ w rozdziale 2.3. bardzo dokładnie określił oczekiwania dotyczące funkcjonalności karty ŚKUP. Zamawiający przytoczył podstawowe normy dotyczące kart na końcu rozdziału 2.3. na stronie 16. Zamawiający przypomina, że właścicielem i wydawcą karty ŚKUP będzie Wykonawca zamówienia, posiadający uprawnienia i odpowiednią wiedzę do wydawania instrumentu pieniądza elektronicznego.

Pytanie 14

Punkt 2,3, str. 14 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„Typ karty elektronicznej”

PYTANIE: Czy Zamawiający z racji wykorzystania dotychczas w systemach w regionie (I w Polsce) kart z godnych z ISO/IEC 14443 typ A nie powinien wymagać rozwiązania opartego o karty typ A. Umożliwiłoby to w przyszłości integrację, z ościennymi systemami (np. w Rybniku).

Odpowiedź:

Zamawiający nie chce i nie może zawęzić typu interfejsu bezstykowego. Zamawiający pozostawia wybór zastosowanego typu interfejsu Wykonawcy, który będzie wydawcą karty ŚKUP.



Pytanie 15

Punkt 3.2, str. 23 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„Zamawiający zastrzega sobie możliwość zlecenia Wykonawcy kodowania ulg również w POK-ach w ramach wynagrodzenia za wydanie i obsługę kart ŚKUP.

PYTANIE: Takie wymaganie zwiększa lub nie zakres odpowiedzialności wykonawcy w okresie realizacji Umowy. Prosimy o jednoznaczne sprecyzowanie wymagania w SIWZ.

Odpowiedź:

Zdaniem Zamawiającego wymaganie jest jednoznacznie określone – skoro Zamawiający zastrzega sobie możliwość zlecenia Wykonawcy kodowania ulg również w POK-ach w ramach wynagrodzenia za wydanie i obsługę kart ŚKUP, to Wykonawca powinien wkalkulować w cenę oferty również tę usługę.

Pytanie 16

Punkt 3.2, str. 23 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

1 „W przypadku przejazdu, podczas którego użytkownik chciałby wykorzystać posiadany ulgowy bilet okresowy, gdy ważność zakodowanej ulgi minęła, musi istnieć możliwość wniesienia opłaty zgodnie z taryfą (z elektronicznej portmonetki),

2 ...

- musi istnieć możliwość wykupienia biletu ulgowego na kartę niespersonalizowaną bez konieczności przedstawienia dokumentu uprawniającego do ulgi - dokument będzie wymagany podczas kontroli przejazdu,
- jest możliwość zakupu ulgowego biletu okresowego i zakodowania go na elektronicznej legitymacji studenckiej, pod warunkiem wcześniejszego wgrania właściwej aplikacji na kartę."

PYTANIE: w świetle powyższego zakup następuje z „e-portmonetki” w kasowniku po wybraniu opcji skasowania biletu ulgowego. Prosimy o potwierdzenie. Jakiej jest przewidywany lub wdrożony standard dla kart studenckich, mającej być nośnikiem „właściwej aplikacji”

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że zakodowanie biletu okresowego na elektronicznej legitymacji studenckiej nie może odbywać się w modułach zainstalowanych w pojazdach. Takiej funkcjonalności dla tych urządzeń Zamawiający nie przewiduje. Zamawiający przewiduje w zamówieniu możliwość zakodowania biletu okresowego na nośniku, jakim jest elektroniczna legitymacja studencka, której parametry określa Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 2 listopada 2006 r. w sprawie dokumentacji przebiegu studiów (Dz. U. z dnia 8 grudnia 2006 r., nr 224, poz. 1634).

Pytanie 17a

Punkt 3.2 str. 24 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„System musi zapewniać możliwość zaimplementowania dowolnej taryfy, w tym również z wykorzystaniem modelu „Check In - Check Out”

PYTANIE: SIWZ powinien definiować dla wykonawcy zakres prac w tym zakresie. Prosimy o uzupełnienie w SIWZ opisu innych wymagań (zamiast „dowolnej taryfy”).





Odpowiedź:

Powyższy zapis oznacza, że musi być techniczna możliwość zaimplementowania dowolnej taryfy, która jest stosowana w transporcie zbiorowym. Dotyczy to m.in. taryfy stosowanej przez Zamawiającego (taryfa strefowa), taryf stosowanych przez organizatorów komunikacji, którzy ze względu na otwartość Systemu będą mogli w nim uczestniczyć (taryfy czasowe, odległościowe), jak również różnego modelu pobierania opłaty, w tym na razie nie stosowanej na obszarze wdrażania projektu taryfy „Check In - Check Out”.

Pytanie 17b

Punkt 3.2 str. 24 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)
„Rozwiązanie z wykorzystaniem modelu „Check In - Check Out” ma dodatkową zaletę, gdyż w prosty i czytelny sposób pozwala na weryfikację potoków pasażerskich.”

PYTANIE: Wg wiedzy wykonawcy tak jest, ale przy założeniu, że WSZYSCY pasażerowie (w tym posiadacze biletów okresowych lub bezpłatnych) logują się przy wejściu i przy wyjściu z pojazdu. Jakie wymagania organizacyjne i formalne dla pasażerów zamierza przedsięwziąć Zamawiający. Co z pasażerami, którzy kupują bilet u kierowcy, lub kasują bilet papierowy w dualnym kasowniku?

Odpowiedź:

Zadaniem Zamawiającego będzie taka konstrukcja taryfy, aby jak największa liczba pasażerów rejestrowała swoje przejazdy tzw. „Check-in” oraz moment wyjścia z pojazdu – tzw. „Check Out”. Natomiast zadaniem Wykonawcy jest takie skonstruowanie Systemu, aby na podstawie posiadanych danych źródłowych móc otrzymać jak najdokładniejsze wymagane dane opisane w załączniku nr 6 do SIWZ, a w szczególności w punkcie 3.12.12. Co do rejestracji biletów zakupionych u kierującego, odpowiedź znajduje się w odpowiedzi na pytanie 11. Natomiast w przypadku biletu papierowego w Systemie powinna być informacja o miejscu i czasie skasowania biletu z dokładnością do przystanku i konkretnego kursu danego pojazdu.

Pytanie 18

Punkt 3.3 str. 25 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)
„Do Wykonawcy będzie należało zaprojektowania Instalacji i uzyskanie wszelkich pozwoleń na posadowienie urządzeń we wskazanych lokalizacjach przez Zamawiającego oraz wykonanie i dostarczenie pełnej dokumentacji wykonanej instalacji PEL.”

PYTANIE: Dla celów przygotowania właściwej kalkulacji cenowej przedmiotu oferty prosimy o wskazanie w SIWZ konkretnych lokalizacji (np, dokumentacja fotograficzna proponowanego miejsca instalacji. Bez tych informacji przygotowanie oferty Jest niemożliwe,

Odpowiedź:

Zamawiający określił konkretną lokalizację obydwu proponowanych centrów przetwarzania danych w załączniku nr 6 do SIWZ:

- dla CPD1 na stronach 37-40,
- dla CPD2 na stronie 45 (pomieszczenie oznaczone cyfrą 5).

Do obowiązków Wykonawcy należy przygotowanie dokumentacji koniecznej do wykonania projektu. Zamawiający udostępni pomieszczenia proponowane jako CPD1 i CPD2 Wykonawcom



na zasadach określonych w piśmie DS-341/85/10 z dnia 27.12.2010 r. w odpowiedzi na pytanie 43.

Pytanie 19

Punkt 3,5 str. 49 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia) „kursów z przejazdami bez uiszczenia opłaty (porównanie potoków pasażerskich z czujników w pojazdach z ilością skasowanych biletów)”

PYTANIE; jak w świetle zagadnień podnoszonych w pytaniu 17 miałyby być to zrealizowane przez Wykonawcę?

Odpowiedź:

Część pojazdów realizujących przewóz pasażerów na zlecenie KZK GOP jest wyposażona w automatyczny system zliczania pasażerów – Zamawiającemu chodzi o porównanie danych z systemów zewnętrznych o ilości pasażerów z danymi o ilości zarejestrowanych przejazdów przez System ŚKUP. Dostawa czujników do systemu automatycznego zliczania pasażerów nie jest przedmiotem tego zamówienia.

Pytanie 20

Punkt 3.5 str. 49 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia) „związanych z błędnym rozliczeniem tras przejazdu dla użytkowników (na kartę nie jest zwracana nadpłata za przejazd - użytkownik płaci za całą trasę mimo, że wysiada wcześniej)”

PYTANIE; Jak w świetle zagadnień podnoszonych w pytaniu 17 i wymagań Zamawiającego w jaki sposób wykonawca może prawidłowo (bez działań po stronie użytkownika karty tj. bez wylogowania z pojazdu) zrealizować to wymaganie. Prosimy o jasną odpowiedź bądź modyfikację w SIWZ nierealizowalnego do spełnienia wymagania.

Odpowiedź:

Błędne rozliczanie czasu przejazdu będzie miało miejsce wtedy, jeżeli mimo przyłożenia karty przy wyjściu należna część opłaty nie zostanie pasażerowi zwrócona, natomiast w przypadku braku rejestracji wyjścia nie ma podstawy do dokonania takowego zwrotu. Sam punkt mówi o detekcji nadużyć, czyli błędnego działania Systemu, stąd uwzględniając opisy z pozostałej części Załącznika nr 6 do SIWZ, gdzie jest mowa o zwracaniu środków w przypadku rejestracji przy wyjściu, dla Zamawiającego było jasne, że chodzi o sytuację opisaną powyżej.

Pytanie 21

Punkt 3,6 str. 50 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia) „Urządzenia zamontowane na/w pojazdach powinny komunikować się z Systemem przy pomocy sieci GSM.”

PYTANIE: Opisy wymagań SIWZ są fragmentami niespójne, Prosimy o modyfikację treści SIWZ w niniejszym rozdziale i uzupełnienie zapisu o komunikację z Systemem poprzez GSM i WiFi (na zajezdniach, wymienioną w innych punktach SIWZ). Prosimy o precyzyjne określenie zakresu danych wymaganych z pojazdu w trybie on-line (poprzez GSM) i off-line (poprzez WiFi na zajezdniach). Jest to istotne z punktu widzenia określenia kosztów transmisji danych w trakcie realizacji umowy. Bez uporządkowania wymagań i bez tych informacji przygotowanie poprawnej oferty będzie niemożliwe.





Odpowiedź:

W trybie on-line siecią GSM muszą być przesyłane istotne dane transakcyjne wykonane kartą ŚKUP oraz pozycja (lokalizacja) pojazdu. W trybie off-line poprzez radiomodem WiFi będą przesyłane dane eksploatacyjne oraz pozostałe dane, w tym transakcyjne, a w przypadku braku łączności GSM, inne informacje do komputera pokładowego, takie jak: nowe rozkłady jazdy, komunikaty itp. Zadaniem Wykonawcy jest m.in. zaprojektowanie systemu, właściwe określenie zakresu danych przesyłanych on-line i off-line.

Natomiast zapis zacytowany przez Wykonawcę nie jest zapisem wyłączającym inny rodzaj łączności, a jedynie wyjaśniającym konieczność zminimalizowania ilości przesyłanych danych tym kanałem. Łączność w pojazdach komunikacji miejskiej jest opisana na str. 70 Załącznika nr 6 do SIWZ, w punkcie 3.10.

Pytanie 22

Punkt 3.6 str. 50 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„Model konceptualny wymiany danych między systemem a urządzeniami w pojazdach opisuje norma transportowa EN 12986, w szczególności rozdział 6.10 Operations monitoring and control.

PYTANIE: W jakim celu Zamawiający przywołuje tę normę? Zgodnie z prawodawstwem krajowym stosowanie opisanego modelu w rozwiązaniach krajowych nie jest prawnie wymagane i można się w tym zakresie posługiwać rozwiązaniami Wykonawcy.

Odpowiedź:

Zamawiający po to przywołał tą normę, aby Wykonawca zaimplementował ją w systemie ŚKUP. Zamawiający może dopuścić inne rozwiązanie, jeżeli Wykonawca wykaże, że są one bardziej funkcjonalne lub posiadają lepsze cechy na etapie projektowania.

Jednocześnie w **Załączniku nr 6 do SIWZ modyfikuje się punkt 3.6 Formaty danych**

Zamiast: Model konceptualny wymiany danych między systemem a urządzeniami w pojazdach opisuje norma transportowa EN 12986, w szczególności rozdział 6.10 Operations monitoring and control.

Jest: Model konceptualny wymiany danych między systemem a urządzeniami w pojazdach opisuje norma transportowa PN-EN 12896, w szczególności rozdział 3.10 Operations monitoring and control.

Pytanie 23

Punkt 3.6 str. 51 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„Ramka danych lokalizacyjnych przesyłanych do Systemu poprzez GPRS musi zawierać informacje dotyczące pozycji pojazdu oraz wskazań urządzeń zabudowanych w pojeździe i służących do monitorowania jego stanu (np. silnik włączony, włączone ogrzewanie, otwarte drzwi itp.)”

PYTANIE; Prosimy o zapisanie w SIWZ listy niezbędnych i wymaganych danych i zagwarantowanie ich dostępności (sprawności czujników) w pojazdach. Bez tych informacji właściwe przygotowanie oferty jest niemożliwe (patrz pytanie 5).

Odpowiedź:

Dane eksploatacyjne nie są przeznaczone dla Zamawiającego, który nie będzie ich gromadził ani przetwarzał, za wyjątkiem danych o temperaturze wewnątrz pojazdu. Dane eksploatacyjne są



przeznaczone bezpośrednio dla zainteresowanych przewoźników i od przewoźników będzie zależna dostępność tych danych. Zestaw danych eksploatacyjnych i ich format zaproponuje Wykonawca i przedstawi do akceptacji Zamawiającemu. W przypadku braku, czy też niesprawnych czujników Zamawiający nie będzie wymagał od Wykonawcy, aby System dostarczał danych, których nie ma.

Pytanie 24

Punkt 3.6 str. 52 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„Ramka danych transakcyjnych będzie służyć do przesyłania danych o transakcjach z punktów sprzedaży (kioski, kolektury), biletom elektronicznym oraz transakcjami dokonywanymi przy pomocy modułów do pobierania opłat lub innych urządzeń zabudowanych w pojazdach, parkomatami oraz stacjonarnych automatach doładowujących karty.”

PYTANIE: Jakie dane transakcyjne i z jakich urządzeń zamontowanych w pojazdach mają być na bieżąco (on-line poprzez GPRS) przekazywane do systemu a jakie w raportach off-line w zajezdniach. Czy lista parametrów (zawarta w p. 3,6 Przesyłanie danych transakcyjnych) w SIWZ dotyczy również transakcji z kasownika i kasy fiskalnej, przekazywanych on-line z pojazdów?

Odpowiedź:

Zadaniem Wykonawcy jest m.in. zaprojektowanie systemu, właściwe określenie danych przesyłanych on-line i off-line. Do danych transakcyjnych należą również transakcje z urządzenia do pobierania opłat w pojazdach oraz drukarek fiskalnych, które mogą być przekazywane zarówno on-line i off-line.

Pytanie 25

Punkt 3,11.2.1 str. 90 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„odporną mechanicznie klawiaturę umożliwiającą ręczne wprowadzanie danych posiadającą co najmniej klawisze numeryczne i minimum 4 programowalne przyciski,”

PYTANIE: Czy klawiatura może być zrealizowana na ekranie dotykowym wyświetlacza 5,7 cala, czy ma mieć postać osobnych mechanicznych przycisków?

Odpowiedź:

Klawiatura może być zrealizowana na ekranie dotykowym wyświetlacza panelu sterowania Uniwersalnego Komputera Pokładowego.

Pytanie 26

Punkt 3.11.2.1 str. 90 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„osobny przycisk „napadowy (który powoduje automatyczne wysłanie informacji wraz z pozycją pojazdu w celu jak najszybszego wezwania Policji), Przycisk napadowy musi posiadać zabezpieczenie przed przypadkowym naciśnięciem.”

PYTANIE: Czy przycisk ma być ukryty, czy ma być to przycisk klawiatury uniwersalnego komputera?

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza przycisk antynapadowy realizowany jako klawisz programowalny dedykowany na klawiaturze Uniwersalnego Komputera Pokładowego lub jako zamontowany w innym miejscu i ukryty.





Pytanie 27

Punkt 3.11.2.1 str. 90 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„komputer powinien też spełniać funkcje szyfrujące - kryptograficzne i może zawierać sprzętowy koprocesor kryptograficzny.”

PYTANIE: Czy jest dopuszczalne użycie szyfrowania programowego (np. analogicznie większość dostępne urządzenia sieciowe do projektu nie posiadają oddzielnego sprzętowego koprocesora kryptograficznego). Zastosowanie koprocesora ogranicza konkurencję Wykonawców, efekt działania szyfrowania sprzętowego i programowego z punktu widzenia wymagań Zamawiającego jest identyczny. Prosimy o dopuszczenie rozwiązań równoważnych w tym zakresie,

Odpowiedź:

Zamawiający dopuści rozwiązanie równoważne, jeżeli czas szyfrowania i deszyfrowania będzie nie dłuższy, niż przy zastosowaniu koprocesora.

Pytanie 28

Punkt 3.11.2.1 str. 90 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„danych eksploatacyjnych pojazdu wyposażonego w szynę CAN lub w przypadku pojazdów bez szyny CAN danych eksploatacyjnych zgromadzonych przez autokomputer pokładowy typu KPP-2 firmy PIXEL lub rodziny R&G SRG 3000P lub nowszy, wyposażony w odpowiednie przetworniki analogowo-cyfrowe służące do zbierania i przetwarzania tych danych.”

PYTANIE: Czy Zamawiający posiada licencję i dokumentację interfejsów do komputerów typu KPP-2 firmy PIXEL lub rodziny R&G SRG 3000P lub „nowszych” i udostępni Wykonawcy na etapie realizacji.

Odpowiedź:

Zamawiający odpowiedział na to pytanie w piśmie nr DS-341/81/10, opublikowanym dnia 21.12.2010 w odpowiedzi na pytanie 14.

Pytanie 29

Punkt 3.11.2.1 str. 90 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„oraz inne wskazane przez Zamawiającego np. numer systemu dynamicznej informacji pasażerskiej.”

PYTANIE; Zamawiający w SIWZ powinien definiować dla wykonawcy zakres prac w tym zakresie. Prosimy o uzupełnienie w SIWZ opisu innych wymagań (zamiast „oraz inne wskazane przez Zamawiającego np. numer systemu dynamicznej informacji pasażerskiej”).

Odpowiedź:

Odpowiedź na to pytanie została częściowo udzielona w piśmie nr DS-341/78/10 z dnia 17.12.2010r. jako odpowiedź na pytanie 11. Ponadto Zamawiający informuje, że sformułowanie „oraz inne wskazane przez Zamawiającego”, będące na końcu listy danych, które musi przekazywać Uniwersalny Komputer Pokładowy oznacza, że mogą to być inne informacje podobne do wymienionych, a więc nie zmieniające znacząco przedmiotu zamówienia. Zmiany te mogą zostać zlecone Wykonawcy zgodnie z §11 ust. 3, załącznika nr 8 do SIWZ. Kwestia ta została wyjaśniona w odpowiedzi na pytanie 11 z pisma nr DS- 341/74/10 z dnia 10.12.2010r.



Pytanie 30

Punkt 3.11.2.1 str. 91 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„Dane z szyny CAN powinny być pobierane z częstotliwością parametryzowaną w zależności od potrzeb przewoźnika i magazynowane w pamięci flash, w przypadku transmisji danych z komputerów pokładowych z takimi częstotliwościami jakie oferują komputery.”

PYTANIE: Jaka część pojazdów i jakich producentów jest wyposażona w szynę CAN. Czy Zamawiający posiada zgodę producenta na podłączenie się do szyny CAN (Wg wiedzy oferenta część producentów pojazdów nie wyraża zgody na podłączanie się do szyny CAN z powodu utraty gwarancji na pojazd lub warunkuje to zamontowaniem dodatkowych urządzeń dostępowych i kosztami prac dostosowawczych). Jaka ilość pojazdów jest na gwarancji? Brak informacji w SIWZ nie pozwala Wykonawcy oszacować kosztów integracji do ujęcia w ofercie.

Odpowiedź:

Patrz odpowiedź na pytanie nr 5. Ponadto Wykonawca może ustalić z przewoźnikami harmonogram prac tak, aby montaż urządzeń ŚKUP w pojazdach objętych gwarancją odbył się w ostatniej kolejności.

Pytanie 31

Punkt 3.11.2.1 str. 91 Załącznik nr 6 do SIWZ (szczegółowy opis przedmiotu zamówienia)

„System uniwersalnego komputera pokładowego ŚKUP w pojazdach znajdujących się w zasięgu Punktów Zbierania Danych dokona przesyłu radiomodemem WiFi w pierwszej kolejności danych dotyczących karty/transakcji ŚKUP a następnie przesyłane będą dane eksploatacyjne bezpośrednio do zainteresowanych przewoźników na wskazane przez nich serwery lub stacje robocze w określonym przez Zamawiającego formacie i obowiązujący wszystkich przewoźników.”

PYTANIE: Wnosimy o modyfikację treści SIWZ i usunięcie oczywistej zdaniem pytającego sprzeczności w wymaganiach dotyczących przekazywania do systemu danych o transakcjach z pojazdów (patrz pytanie 21, pytanie 24).

Odpowiedź:

Zgodnie z założeniem SIWZ istotne dane transakcyjne z kart powinny być transmitowane poprzez sieć GSM oraz dane lokalizacyjne pojazdów, natomiast pozostałe dane transakcyjne, jak na przykład ilość zarejestrowanych w pojazdach biletów okresowych, które nie muszą być transakcjami on-line, nie muszą być transmitowane siecią GSM, lecz mogą być transmitowane za pomocą radiomodemów WiFi zamontowanych w PZD lub w innych punktach wyposażonych w radiomodemy WiFi systemu ŚKUP. Zamawiający dopuszcza możliwość, aby większość danych pochodzących z urządzeń ŚKUP zamontowanych w pojazdach przysyłać siecią GSM, jednocześnie przypomina, że koszty transmisji danych pokrywa Wykonawca. System projektuje Wykonawca i to on będzie po części decydował na etapie projektowania systemu ŚKUP, jakie dane będą przysyłane za pomocą sieci GSM oraz radiomodemów WiFi.

Punkty Zbierania Danych mają podstawową funkcję przesyłania pakietów danych dotyczących funkcjonowania transportu zbiorowego, takich jak: rozkłady jazdy, dane eksploatacyjne i inne, a jako uzupełnienie systemu również wysyłają i odbierają dane transakcyjne nie wytransmitowane poprzez sieć GSM (w tym np. listę zarejestrowanych w pojeździe biletów okresowych) oraz czarną listę kart.





Pytanie 32

Dotyczy SIWZ, strona 26, Załącznik nr 7, Urządzenie CWDM

Czy pod pojęciem "umożliwia dowolną konfigurację czterech portów urządzenia np. połączenia 1:1, 1:n, wykorzystywane do transmisji rozgłoszeniowej lub protekcji linków optycznych" Zamawiający rozumie że moduł ma mieć możliwość transmisji rozgłoszeniowej jeden do wielu typu ethernet broadcast?

Odpowiedź:

Zamawiający nie oczekuje od urządzenia CWDM realizacji transmisji rozgłoszeniowej typu jeden do wielu.

Niniejszym w załączniku nr 7 do SIWZ, na stronie 25 w tabeli – Urządzenie CWDM, w wierszu 9 – Moduły konwersji, w kolumnie: Wymagania minimalne **Zamawiający wykreśla zapis:** „Umożliwia dowolną konfigurację czterech portów urządzenia np. połączenia 1:1, 1:n, wykorzystywane do transmisji rozgłoszeniowej lub protekcji linków optycznych.”

Pytanie 33

Dotyczy punktu 3.12A załącznika nr 6 do SIWZ

Użytkownicy posiadający urządzenia zapisujące na karcie (czytnik stykowych kart elektronicznych) powinni posiadać możliwość zaktualizowania karty samodzielnie (urządzenia do samodzielnej aktualizacji karty nie są przedmiotem tego postępowania, Wykonawca ma jedynie zapewnić taką funkcjonalność w kanale Internet dla Użytkownika np. osób niepełnosprawnych).

Pytanie:

Urządzenia i aplikacje, które umożliwiają realizację doładowania karty pre-paid muszą być certyfikowane i akceptowane przez wydawcę karty. Nie jest możliwe samodzielne aktualizowanie salda karty na innych czytnikach. Prosimy o usunięcie w/w fragmentu z opisu funkcjonalności Portalu.

Odpowiedź:

Zadaniem Wykonawcy jest m.in. przygotowanie w Portalu Klienta możliwości dokonywania aktualizacji kart samodzielnie przez jej użytkownika. Zamawiający nie określa, jakiego czytnika ma użyć użytkownik do wykonania aktualizacji. Zamawiający przypomina, że Wykonawcą lub jednym z Wykonawców musi być podmiot uprawniony do wydawania instrumentu pieniądza elektronicznego i to ten podmiot jest w stanie określić parametry ewentualnego czytnika dostępnego na rynku.

Pytanie 34

Dotyczy punktu 3.11.1, załącznika nr 6 do SIWZ

Do obowiązków Wykonawcy należy dostawa i uruchomienie urządzeń, oraz zaprojektowanie instalacji i uzyskanie wszelkich pozwoleń na posadowienie urządzeń. Nie ma jednak mowy o weryfikacji warunków technicznych na możliwość instalacji takich urządzeń. Jakie Zamawiający przewiduje postępowanie w przypadku braku warunków technicznych, lub braku warunków prawnych na stałe związanie z gruntem automatów doładowania kart. Czy zamawiający wskaże inną lokalizację, czy dany automat nie będzie instalowany, czy Zamawiający zmieni harmonogram i wydłuży o czas potrzebny na spełnienie warunków technicznych lub formalno





prawnych na posadowienie takiego urządzenia w danej lokalizacji? Czy może Zamawiający już dysponuje wiedzą o warunkach technicznych dla wszystkich lokalizacji i jest pewny że wskazane lokalizacje są ostateczne?

Odpowiedź:

W przypadku niespełnienia warunków technicznych lub formalno - prawnych na posadowienie urządzeń we wskazanych lokalizacjach, Zamawiający będzie wskazywał lokalizację zastępczą. Wykonawca musi dostarczyć i zamontować taką ilość urządzeń, jaka została przedstawiona w SIWZ. Dostarczenie i zamontowanie urządzeń podzielono na 4 etapy w ramach I części zamówienia (SIWZ str.10), która kończy się po upływie 21 miesięcy od daty zawarcia umowy, nie później jednak niż do dnia 31 lipca 2013 r. Z tego powodu, Zamawiający nie przewiduje zmiany harmonogramu i wydłużenia czasu potrzebnego na montaż urządzeń.

Pytanie 35

Dotyczy punktu 3.11.1, załącznika nr 6 do SIWZ

W przypadku jeżeli warunki techniczne wymagały by zainstalowania dodatkowego pod-licznika energii. Czy Zamawiający takie pod-liczniki dostarczy i pokryje ich koszty? Zwracamy uwagę że ostateczne ustalenia co do listy lokalizacji a tym samym warunków technicznych, zostanie z Wykonawcą ustalone zgodnie z SIWZ dopiero w terminie 30 dni od dnia podpisania umowy.

Odpowiedź:

Zgodnie z § 2 ust. 5 wzoru umowy (załącznika nr 8 do SIWZ) Wykonawca ponosi wszelkie koszty dostarczenia, wdrożenia i utrzymania Systemu ŚKUP, chyba że zapisano inaczej. Tym samym koszty związane z ewentualnym dostarczeniem i zamontowaniem dodatkowych pod-liczników są po stronie Wykonawcy. Zamawiający zwraca uwagę, że ostateczną listę lokalizacji stacjonarnych automatów doładowania kart, Wykonawca ustali z Zamawiającym (zgodnie z załącznikiem nr 6 do SIWZ str. 86 wiersz 5) do 30 dni od zawarcia umowy.

Pytanie 36

Dotyczy punktu 3.11.1, załącznika nr 6 do SIWZ

„...oraz utrzymanie (zapewnienie ciągłej pracy urządzeń, ... przez okres od ich uruchomienia do końca trwania umowy”.

Jakie Zamawiający przewiduje postępowanie w przypadku braku zasilania dla danego automatu? Wg SIWZ Automat może mieć podtrzymanie bateryjne, jeżeli tak to na jaki minimalny okres czasu podtrzymanie powinno wystarczyć? Jaka będzie procedura postępowania SLA w przypadku awarii braku zasilania lub innej przyczyny nie zawinionej przez Wykonawcę.

Odpowiedź:

Zamawiający wymaga, aby podtrzymanie bateryjne umożliwiło, w przypadku zaniku napięcia zasilania, zakończenie ostatnio wykonywanej transakcji, zapisanie danych i automatyczne wyłączenie się automatu. Ponadto podtrzymanie bateryjne, podczas braku zasilania sieciowego, ma umożliwić komunikację z CPD, tzn. wysłać informację statystyczną o wielkości sprzedaży oraz wysłać informację m.in o otwarciu drzwi automatu, np. przy próbie włamania. Zamawiający w ten sposób chce mieć możliwość kontroli stanu automatu przy braku zasilania, tzn. że nie wystąpi sytuacja otwarcia automatu bez przesłania informacji o tym fakcie do CPD. Jednocześnie



Zamawiający nie dopuszcza sytuacji, w której na skutek zaniku napięcia zasilania, automat unieruchomi się w trakcie przeprowadzania jakiegokolwiek operacji.

W przypadku awarii braku zasilania lub innej, występującej nie z przyczyny leżącej po stronie Wykonawcy, Zamawiający będzie to oceniał przy zastosowaniu §10 ust. 9 załącznika nr 8 do SIWZ.

Zamawiający uzupełnił treść zapisu w załączniku nr 6 do SIWZ na str.74 w 19 wierszu, dodając następujące sformułowanie:

Ponadto podtrzymanie bateryjne, podczas braku zasilania sieciowego, ma umożliwić komunikację z CPD tzn. wysłać informację statystyczną o wielkości sprzedaży oraz wysłać informację m.in o otwarciu drzwi automatu, np. przy próbie włamania. Zamawiający w ten sposób chce mieć możliwość kontroli stanu automatu przy braku zasilania, tzn. że nie wystąpi sytuacja otwarcia automatu bez przesłania informacji o tym fakcie do CPD.

Pytanie 37

Dotyczy punktu 3.11.1, załącznika nr 6 do SIWZ

„przekazanie Zamawiającemu kserokopii wszystkich umów na zasilanie stacjonarnych automatów doładowania kart”

Prosimy o uściślenie pomiędzy którymi stronami powinny być to umowy. Czy Wykonawca ma zawierać umowy w imieniu Zamawiającego na zasilanie przedmiotowych 109 stacjonarnych automatów doładowania kart? Czy ma zawierać pomiędzy sobą i danym dostawcą energii, a następnie zrobić cesję na Zamawiającego?

Odpowiedź:

Umowy na zasilanie stacjonarnych automatów doładowania kart, powinny być zawarte pomiędzy Wykonawcą, a danym dostawcą energii, co najmniej do końca okresu utrzymania Systemu.

Pytanie 38

Dotyczy punktu 3.11.1, załącznika nr 6 do SIWZ

Zamawiający wskazuje że do obowiązków Wykonawcy będzie należało uzupełnienia automatów w karty ŚKUP, jednocześnie do obowiązków Zamawiającego będzie należały operacje związane z gotówką takie jak wybieranie gotówki i uzupełnienia modułów do wydawania reszty. Samoczynnie narzuca się wniosek iż taki podział zadań rodzi ryzyko nieprawidłowych rozliczeń w późniejszych etapach realizacji projektu.

Sugerujemy przeniesienie obowiązku uzupełniania kart ŚKUP na Zamawiającego, przez co Zamawiający miałby pełną kontrolę nad gotówką i wydawanymi kartami w 109 stacjonarnych automatach. W proponowanym w SIWZ rozwiązaniu ta sytuacja jest rozmyta i ryzykowana dla obu stron.

Odpowiedź:

Kwestię dostarczania oraz uzupełniania stacjonarnych automatów doładowania kart w karty niespersonalizowane wraz z wprowadzonymi zmianami w załączniku nr 6 do SIWZ, Zamawiający wyjaśnił odpowiadając na pytanie 36, w piśmie DS-341/87/10 z dnia 31.12.2010r.

Pytanie 39

Dotyczy punktu 3.11.1, załącznika nr 6 do SIWZ





„Automat musi posiadać ochronę przed zewnętrznymi zakłóceniami elektromagnetycznymi.”
Prosimy o określenie mocy brzegowej zakłóceń elektromagnetycznych przed którymi automat ma być zabezpieczony.

Odpowiedź:

Zamawiający stawiając wymóg ochrony przed zewnętrznymi zakłóceniami elektromagnetycznymi, miał na myśli stworzenie takiej konstrukcji (użycie elementów), które mają zdolność do poprawnej pracy w środowisku elektromagnetycznym, tzn. nie są wrażliwe na zakłócenia emitowane przez inne urządzenia, które występują we wskazanych lokalizacjach posadowienia automatów oraz nie powodują zakłóceń w swojej pracy (zastosowane podzespoły między sobą). W szczególności chodzi o zabezpieczenie układu zasilającego (przebiecia w sieci energetycznej), komunikację Wi-Fi (standard IEEE 802.11) oraz elementy wewnętrzne automatu.

Pytanie 40

Dotyczy punktu 3.11.1, załącznika nr 6 do SIWZ

„Stacjonarny automat doładowania kart powinien posiadać kamerę celem monitoringu samego siebie i ewentualnym wykorzystaniu materiału w przypadku odnotowania aktu wandalizmu”. Czy Zamawiający może określić jakie powinny być minimalne wymagania co do owej kamery, np. rozdzielczość obrazu / kąt widzenia, miejsce zamontowania? Czy powinna monitorować tylko twarz osoby korzystającej z automatu, czy również okolicę? Czy powinna rejestrować tylko chwile kiedy ktoś korzysta z urządzenia? Czy monitoring i rejestracja powinna być 24h/7d? Czy obraz z kamery ma być przesyłany do CPD, czy miałyby być zapisywane lokalnie w automacie, a w przypadku zgłoszonego błędu do CPD „ręcznie” zrzucany przez obsługę techniczną w celu dalszej analizy np. przez organy policji. Czy może w przypadku wysłania właściwego zapytania z CPD, obraz zapisu powinien być transmitowany do CPD, bez konieczności wyjazdu właściwych służb technicznych? W przypadku takiej transmisji danych dopuszczalna byłaby możliwość czasowego braku dostępu do wszystkich funkcji stacjonarnego automatu doładowania kart aż do momentu zakończenia przesyłania obrazu z ostatnich 72 godzin do CPD?

Odpowiedź:

Automat powinien być wyposażony w kamerę w standardzie min. VGA. Powinna być umieszczona w takim miejscu automatu, aby mogła zarejestrować osobę korzystającą z urządzenia. Rejestracja powinna odbywać się 24h/dobę przez 7 dni w tygodniu. Obraz ma być zapisany lokalnie w pamięci (typu FLASH) automatu, z możliwością nadpisywania danych po 72 godzinach. W przypadku zgłoszenia błędu do CPD, obsługa techniczna „ręcznie” będzie pobierać obraz do dalszej analizy.

Pytanie 41

Dotyczy punktu 3.11.1, załącznika nr 6 do SIWZ

Podpunkt 2,3 płatności

„Automat musi obsługiwać transakcje realizowane za pomocą:

1. Bilonu PLN,
2. Banknotów PLN,
3. Karty płatniczej i kredytowej,
4. Karty ŚKUP. „





Czy Użytkownik Karty ŚKUP będzie miał mieć możliwość zakupu dowolnego biletu KZKGOP z środków zgromadzonych na karcie SKUP w automacie doładowującym? Czy środki zgromadzone na karcie same w sobie mogą stanowić zabezpieczenie na poczet biletu w przypadku użycia karty przy czytniku w pojeździe komunikacji publicznej? Czy Zamawiający przewiduje jakieś inne transakcje dokonywane w stacjonarnym automacie doładowania kart, które miałyby być pokryte ze środków zgromadzonych na karcie ŚKUP?

Odpowiedź:

Użytkownik karty ŚKUP, w stacjonarnym automacie doładowania kart, będzie miał możliwość zakupu dowolnego biletu KZK GOP, płacąc za niego m.in. środkami znajdującymi się na karcie. Jednocześnie środkami znajdującymi się na karcie ŚKUP, użytkownik karty będzie mógł uiszczać opłaty za przejazd w pojazdach komunikacji miejskiej (poprzez przyłożenie karty do modułu do pobierania opłat za przejazd).

Poza biletami KZK GOP użytkownicy karty ŚKUP, mają mieć również możliwość zakupu (w stacjonarnym automacie doładowania kart) biletów pozostałych Partnerów Projektu ŚKUP nienależących do KZK GOP, o których mowa m. in. w SIWZ na str. 4.

Pytanie 42

Dotyczy punktu 3.11.1, załącznika nr 6 do SIWZ

„Banknoty podczas transakcji kierowane są do kasety na banknoty, nie ma możliwości wydawania reszty w banknotach,”

Jak zamawiający przewiduje wydawanie reszty z banknotu 100 zł przy zakupie biletu o nominale np. 2 zł? Czy automat ma wydać resztę w bilonie np. 18x5 pin + 4x2pln?

Odpowiedź:

Zamawiający nie przewiduje możliwości płatności banknotem 100 zł za bilet za niewielkie transakcje np. 2 zł. Obowiązkiem Wykonawcy po konsultacji z Zamawiającym, będzie wprowadzenie ograniczeń płatności dużymi banknotami za bilety o niewielkich nominałach. Podczas wykonywania transakcji, na ekranie ma być prezentowana czytelna informacja dla pasażera, jakimi nominałami może dokonać płatności.

Pytanie 43

Dotyczy punktu 3,11.1, załącznika nr 6 do SIWZ

Lokalizacja nr 55 - KATOWICE ulica Stawowa.

Czy w przedmiotowej lokalizacji mają być posadowione II automaty po obu stronach ulicy? Prosimy o uszczegółowienie.

Odpowiedź:

Na przystanku Katowice Stawowa ma być posadowiony jeden automat, a zamiast lokalizacji nr 55 będzie inne miejsce ze wskazanej w załączniku nr 6 do SIWZ listy lokalizacji posadowienia automatów, tj. rezerwowa lokalizacja nr 114 przystanek Katowice Skargi.

Pytanie 44

Dotyczy punktu 3.13.2, załącznika w 6 do SIWZ

Do obowiązków Wykonawcy należy między innymi rozpoznanie i zweryfikowanie warunków technicznych proponowanych lokalizacji przewidzianych do instalacji urządzeń. Jakże należy





**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOSCI



Śląskie.
Pozytywna energia

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013

przyjąć postępowanie w przypadku gdyby nie było warunków technicznych na podłączenia i instalację urządzeń? Czy Zamawiający wskaże inną lokalizację? Czy wykonawca ma zaproponować inną lokalizację? Czy dana lokalizacja nie będzie instalowana i tym samym ilość zainstalowanych urządzeń będzie mniejsza? Czy Zamawiający wydłuży harmonogram instalacji urządzeń o czas niezbędny do spełnienia warunków technicznych wymaganych dla instalacji urządzenia?

Odpowiedź:

Jak w odpowiedzi na pytanie nr 34.

Pytanie 45

Dotyczy SIWZ

Czy w ramach przedmiotu zamówienia w zakres Wykonawcy wchodzi również ponoszenie kosztów energii, dzierżawy terenów, opłat administracyjnych związanych z działaniem urządzeń doładowujących, parkomatów oraz CPD1 i CPD2 przez cały czas trwania umowy?

Odpowiedź:

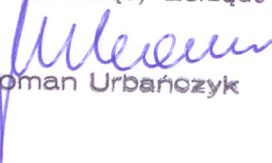
Zgodnie z § 2 ust.5 wzoru umowy (załącznika nr 8 do SIWZ) Wykonawca ponosi wszelkie koszty stworzenia, dostarczenia i utrzymania Systemu ŚKUP, chyba że zapisano inaczej. Stąd w zakres zamówienia wchodzi również ponoszenie kosztów energii, dzierżawy terenów, opłat administracyjnych związanych z działaniem urządzeń doładowujących, czy też parkomatów. W przypadku CPD, gdzie lokalizację zapewnia Zamawiający, koszty energii i najmu obciążają Zamawiającego.

W związku z powyższym, zgodnie z art. 38 ust. 6 ustawy Pzp, Zamawiający informuje, iż terminy składania i otwarcia ofert zostały przedłużone i odpowiednio zmodyfikowano treść SIWZ w poniższym zakresie:

Termin składania ofert: **28 stycznia 2011 r. do godz. 12:00.**

Otwarcie ofert: **28 stycznia 2011 r. godz. 12:30.**

Przewodniczący Zarządu


Roman Urbańczyk



KZK GOP
www.kzkgop.com.pl

20/20



W przygotowaniu projektu brał udział Śląski Związek Gmin i Powiatów; Powiatów z siedzibą w Katowicach